

# Hoja de datos

Septiembre de 2011

## Vacuna contra la hepatitis B para alumnos de grado 7

(Le hoja de datos está disponible en muchos idiomas. Ver [http://www.toronto.ca/health/immunization\\_children/index.htm](http://www.toronto.ca/health/immunization_children/index.htm) )

### ¿Qué es la hepatitis B?

- Es una infección viral del hígado. Causa más del 75 por ciento de todos los casos de cáncer primitivo de hígado y unas 100 muertes en Canadá cada año.
- El virus de la hepatitis B es hasta 100 veces más contagioso que el VIH. El virus puede vivir en las superficies durante varios días y seguir siendo contagioso.
- Puede prevenirse vacunándose con la vacuna contra la hepatitis B.

### ¿Cómo puede contraerse la hepatitis B?

- La hepatitis B se transmite a través del contacto con la sangre o líquidos corporales de una persona contagiada.
- Puede propagarse de las siguientes formas:
  - compartiendo cepillos de dientes, cuchillas, limas de uñas y otros artículos de cuidado personal;
  - a través de una mordedura humana cuando la saliva está teñida con sangre;
  - teniendo relaciones sexuales con alguien que tenga el virus;
  - compartiendo agujas sucias o haciéndose un tatuaje o perforaciones corporales usando un equipo sucio.
- Una madre contagiada puede transmitirle el virus a su bebé en el útero o al nacer.

### ¿Quién corre riesgo de contraer hepatitis B?

- Personas de cualquier edad pueden contagiarse del virus de la hepatitis B.
- Algunos grupos corren mayor riesgo (p.ej. los trabajadores de salud, los familiares de una persona contagiada de hepatitis B).

### ¿Cuáles son los síntomas de la hepatitis B?

- Más de la mitad de las personas que contraen el virus no tienen síntomas y no saben que están contagiadas. De todas formas pueden transmitir el virus a otros.

- Los niños pequeños que se contagian con frecuencia no tienen síntomas.
- Las personas que presentan síntomas se sienten cansadas, tienen fiebre, no tienen ganas de comer, a veces tienen los ojos y la piel amarillos y pueden tener la orina de color oscuro.
- En unos pocos casos las personas se ponen muy enfermas con el virus de la hepatitis B y tienen que ir al hospital, normalmente con problemas de hígado.

### ¿Qué puede ocurrir cuando alguien contrae la hepatitis B?

- Los niños contagiados con el virus de la hepatitis B tienen más probabilidad de presentar una infección crónica y tienen problemas de hígado en el futuro o pueden presentar cáncer posteriormente.
- Hasta el 95 por ciento de los adultos combatirán la infección por sí mismos y estarán protegidos para toda la vida.
- Entre el 5 y el 10 por ciento de los adultos contagiados presentarán una infección crónica.
- Hasta 1 de cada 100 personas contagiadas del virus de la hepatitis B morirá por esa causa.

### ¿Cómo puedo proteger a mi hijo(a) de contraer la hepatitis B?

- Vacune a su hijo(a) con la vacuna contra la hepatitis B. Los Servicios de Salud Pública de Toronto (Toronto Public Health-TPH) ofrecen la vacuna contra la hepatitis B gratis a todos los alumnos de grado 7.
- Esta vacuna lleva utilizándose en Canadá por más de 10 años y es muy segura.
- Más del 99 por ciento de los alumnos de grado 7 que reciben las dos dosis de la vacuna estarán protegidos de por vida.

# Hoja de datos

## ¿Quién puede obtener la vacuna contra la hepatitis B gratuitamente?

- La vacuna contra la hepatitis B es gratis para los alumnos de grado 7 en sesiones de vacunación escolares o comunitarias.
- Los alumnos de grado 8 que no recibieron la vacuna en grado 7 pueden recibirla en grado 8 en una sesión de vacunación escolar o comunitaria. Llame o visite el sitio Web de los Servicios de Salud Pública de Toronto para informarse de las fechas y el horario de las sesiones de vacunación.
- Las personas que corren más riesgos de contagiarse de la hepatitis B pueden también recibir la vacuna gratis.

## ¿Quién no debería vacunarse contra la hepatitis B?

- Su hijo(a) no debería recibir la vacuna contra la hepatitis B si:
  - ya ha sido vacunado(a) contra el virus (Twinrix<sup>®</sup>, Engerix-B<sup>®</sup>, Recombivax HB<sup>®</sup>);
  - ya se ha contagiado del virus de la hepatitis B;
  - ha tenido una reacción mala a una dosis anterior de la vacuna contra la hepatitis B o una reacción grave a otra vacuna;
  - es alérgico(a) a la levadura, aluminio, formaldehído de látex, 2-fenoxietanol o timerosal (que se encuentra en algunas marcas de la vacuna).
- Si su hijo(a) tiene fiebre o algo más serio que un leve resfriado, debería esperar hasta que se sienta mejor antes de recibir la vacuna.

## ¿Cuáles son los efectos secundarios de esta vacuna?

- Algunas personas pueden tener enrojecimiento o dolor en el lugar de la inyección. Algunos pueden sentirse cansados y tener un poco de fiebre después de recibir la vacuna.
- Raramente los efectos secundarios incluyen problemas para respirar, una erupción de la piel o hinchazón en la garganta o en la cara.
- Vaya a un proveedor de cuidados de la salud inmediatamente si ocurre una reacción grave después de la vacunación.

- El personal de enfermería de los Servicios de Salud Pública de Toronto está presente en las sesiones de vacunación de las escuelas y está capacitado para tratar reacciones graves.

## ¿Qué más tengo que saber sobre la vacuna contra la hepatitis B?

- Se necesitan dos dosis de la vacuna contra la hepatitis B (entre 4 y 6 meses de intervalo) para la protección total de los alumnos de 11 a 15 años de edad.
- Se administran tres dosis de la vacuna contra la hepatitis B a todos los demás grupos de edades.
- Los consultorios médicos no ofrecen rutinariamente vacunas contra la hepatitis B gratis a alumnos de grado 7.
- Actualice el historial de su hijo(a) si éste(a) ya ha recibido dosis de la vacuna contra la hepatitis B (Twinrix<sup>®</sup>, Engerix-B<sup>®</sup>, Recombivax HB<sup>®</sup>):
  - Llene esta información en el formulario de consentimiento adjunto [o](#)
  - Llame a la Línea de información sobre inmunizaciones al 416-392-1250 para actualizar el historial de su hijo(a).

## ¿Es seguro administrar a mi hijo(a) dos vacunas al mismo tiempo?

- Es seguro administrar la vacuna contra la hepatitis B al mismo tiempo que otras vacunas recomendadas para adolescentes (p.ej. la vacuna antimeningocócica, la vacuna contra el VPH y la dosis de refuerzo de la vacuna contra el tétanos, difteria y tos ferina acelular).

## ¿Dónde puedo obtener más información?

- Vea el video "Take Your Best Shot" en [http://www.toronto.ca/health/cdc/grd7\\_hepb\\_men/best\\_shot\\_dvd.htm](http://www.toronto.ca/health/cdc/grd7_hepb_men/best_shot_dvd.htm).
- Lea sobre quién tiene derecho a recibir la vacuna contra la hepatitis B gratis en [http://www.toronto.ca/health/cdc/factsheets/hep\\_b\\_factsheet.htm](http://www.toronto.ca/health/cdc/factsheets/hep_b_factsheet.htm)
- Llame a la Línea de información sobre inmunizaciones de los Servicios de Salud Pública de Toronto al 416-392-1250.